

[Voor de Nederlandstalige versie van deze uitnodiging, zie hieronder]

## Invitation et inscription

### Inondations dans le bassin de la Senne

Rencontre interrégionale : avancées des 10 dernières années et perspectives

7 et 21 novembre 2023 à Tubize

Afin de favoriser la compréhension globale des inondations à l'échelle du bassin, promouvoir l'échange au-delà des frontières, renforcer la collaboration entre les partenaires concernés et favoriser la diffusion de l'information :

**Le Contrat de Rivière Senne, Coordination Senne-Coördinatie Zenne, et le Bekkenssecretariaat Dijle-Zenne vous invitent cordialement à**

- une matinée de visites de terrain le mardi 7 novembre à 9h au départ du parking Brenta à Tubize**
- une journée de présentations et d'échanges le mardi 21 novembre à partir de 9h30 au Théâtre du Gymnase de Tubize (Centre culturel)**

La participation est gratuite, mais l'**inscription** est nécessaire **avant le 31 octobre** via ce formulaire d'inscription : <https://forms.gle/6cXBDr1ggfYucJha8>. La matinée du 7 novembre est limitée aux 40 premiers inscrits.

Informations pratiques : les parkings Brenta (rue de l'Industrie) et Scandiano (avenue de Scandiano) sont gratuits et à 5 min de marche du Centre culturel de Tubize.

Lors des visites de sites du 7 novembre, la traduction entre le français et le néerlandais sera assurée dans la mesure du possible. Une traduction simultanée sera assurée le 21 novembre.

En espérant vous rencontrer lors de ces activités.

Cordiales salutations,

Christian Fayt Président du Contrat de Rivière Senne	Dolores Baïta Présidente de la Coordination Senne- Coördinatie Zenne	Katrien Piessens Coordinatrice du Bekkenssecretariaat Dijle-Zenne
---	---	--

Événement organisé avec le soutien du Service Public de Wallonie, de la Vlaams Milieumaatschappij et de la Commission Internationale de l'Escaut et en collaboration avec Bruxelles-Environnement, la Ville de Tubize et le Centre Culturel de Tubize.



## Uitnodiging en inschrijving

### Interregionale bijeenkomst 'Overstromingen in het Zennebekken'

#### Waar staan we na 10 jaar? Vorderingen en perspectieven

Op 7 en 21 november 2023 in Tubeke

Om het begrip van de overstromingen op stroombekkenniveau te bevorderen, grensoverschrijdende uitwisseling te stimuleren, de samenwerking tussen betrokken partners te versterken en de verspreiding van informatie aan te moedigen:

**nodigen *Contrat de Rivière Senne*, Coördinatie Zenne-Coordination Senne en het Bekkensecretariaat Dijle-Zenne u van harte uit voor:**

- een ochtendlijk terreinbezoek op dinsdag 7 november, vertrek om 9u vanop parking Brenta in Tubeke; en**
- een presentatie- en uitwisselingsdag op dinsdag 21 november, vanaf 9.30u in het *Théâtre du Gymnase* (Cultureel centrum) van Tubeke.**

Deelname is gratis, maar u dient zich in te schrijven **vóór 31 oktober** via het volgende inschrijvingsformulier: <https://forms.gle/6cXBD1ggfYucJha8>. We leggen het maximumaantal deelnemers voor het terreinbezoek van 7 november op 40.

Praktische informatie: de parkings 'Brenta' (*rue de l'Industrie*) en 'Scandiano' (*avenue de Scandiano*) zijn gratis en liggen op 5 minuten wandelen van het Cultureel Centrum van Tubeke. Tijdens de terreinbezoeken op 7 november zal zo veel mogelijk vertaald worden tussen het Frans en het Nederlands. Op 21 november wordt simultaanvertaling voorzien.

We kijken ernaar uit om u te mogen verwelkomen op deze activiteiten.

Hartelijke groeten,

Christian Fayt Voorzitter van <i>Contrat de Rivière Senne</i>	Dolores Baïta Voorzitter Coördinatie Zenne- Coordination Senne	Katrien Piessens Coördinator van het Bekkensecretariaat Dijle-Zenne
--	--	---

Dit evenement wordt georganiseerd met de steun van de Vlaamse Milieumaatschappij, de Internationale Scheldec commissie en de *Service Public de Wallonie* en kwam tot stand met de medewerking van Leefmilieu Brussel, de stad Tubeke en het Cultureel Centrum van Tubeke.

